



## Campeonato Sul Americano Juvenil Open de Match Race

Veleiros do Sul – Porto Alegre, RS, Brasil

De 27 a 29 de maio de 2011

Evento Grau 3 da ISAF

**O vencedor será automaticamente convidado pela organização da Governor's Cup Regatta 2011 para competir no evento que será realizado Balboa Yacht Club, California, USA.**

## AVISO DE REGATA

### 1. AUTORIDADE ORGANIZADORA

1.1 A Autoridade Organizadora do evento é Veleiros do Sul Associação Náutica Desportiva

### 2. LOCAL

2.1 Veleiros do Sul - Av. Guaíba, 2941 - Porto Alegre, RS - Brasil

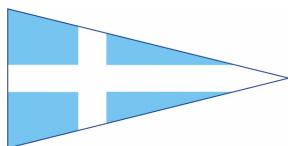
### 3. PROGRAMA

#### 3.1 Programação geral

Data	Dia Semana	Horário	Atividade
15/abril/2011	6ª feira	18h	Prazo final de envio da <b>ficha com solicitação de convite com taxa de inscrição de U\$ 100,00 por equipe</b>
15/maio/2011	Domingo	17h	Prazo final de envio da <b>ficha com solicitação de convite com taxa de inscrição de U\$ 200,00 por equipe</b>
27/maio/2011	6ª feira	12h – 18h 19h	<b>Pesagem, pagamento da taxa de inscrição e do depósito caução pelas equipes convidadas e confirmadas vagas.</b> Reunião de timoneiros, definição da forma de disputa e divulgação das equipes inscritas.
28/maio/2011	Sábado	9h 10h 18h 19h	Reunião de timoneiros Regatas Debriefing Confraternização
29/maio/2011	Domingo	9h 10h 18h 19h	Reunião de timoneiros Regatas Debriefing Entrega de prêmios e encerramento
30/maio/2011	2ª feira		Retorno

3.2 Exceto quando liberado pela organização, é obrigatório atender os seguintes eventos:

- (a) Pesagem
- (b) Reuniões (timoneiro (a) ou tático (a))
- (c) Conferencias de imprensa
- (d) Encontro de timoneiros (as)
- (e) Premiação



**VELEIROS DO SUL**



**CONFEDERAÇÃO BRASILEIRA  
DE VELA E MOTOR**

#### **4. ELEGIBILIDADE**

- 4.1 O Campeonato é aberto para equipes de 3 tripulantes com velejadores menores de 21 anos em 1º de julho de 2011. As equipes devem efetuar o pagamento das taxas de inscrição e caução.
- 4.2 O (a) timoneiro (a) inscrito deverá estar no leme do barco enquanto em regata, exceto em emergência.
- 4.3 A Organização poderá convidar tripulações a participar do evento a seu critério.

#### **5. INSCRIÇÕES**

- 5.1 Cada equipe deverá preencher o formulário de **solicitação de convite anexo** e enviar a comissão organizadora, da seguinte forma:
  - a) Até as 18 horas do dia 15/04/2011 contendo obrigatoriamente os nomes, data de nascimento e os pesos de todos os tripulantes. A Comissão Organizadora irá entrar em contato com as equipes que forem contempladas com as vagas, a seu critério.
- 5.2 Cada equipe elegível e que obtiver vaga para participar, deverá enviar a Secretaria da Regata até às 18:00h do dia 27/05/2011 um depósito caução para o reparo de um possível dano no valor de U\$ 300,00. Este valor será devolvido no último dia do evento, no caso de não haver tido contato com o barco que possa ter causado qualquer tipo de avaria.
- 5.3 No caso de avaria, o valor referente ao orçamento do reparo será descontado do valor depositado e deverá ser repostado antes do início das regatas do dia seguinte, de forma que o valor da caução se mantenha integral por quanto durar a participação daquela equipe.
- 5.4 **A taxa de inscrição:**
  - 5.4.1 – Para fichas de solicitação de convite enviadas até 15/04/2011- **U\$ 100,00 por equipe**
  - 5.4.2 – Para fichas de solicitação de convite enviadas de 16/04/2011 até 15/05/2011- **U\$ 200,00 por equipe**
- 5.5 Caso não se completem 12 equipes até o prazo final de inscrições, o campeonato será realizado com o número de inscritos até aquele prazo.

#### **5.6 Contas para Depósito:**

##### **Banco 041 - Banco Banrisul**

Agência 0085 – Tristeza,

Conta Corrente: 06.030646.0-2,

Favorecido; Veleiros do Sul Associação Náutica Desportiva

(CNPJ 92.948.785/0001-47)

Av. Wenceslau Escobar, 2971 - Bairro Tristeza - Porto Alegre, RS

##### **Banco nº 033 – Banco Santander**

Agência 1464 – Tristeza

Conta Corrente: 13-000041-0

Favorecido: Veleiros do Sul Associação Náutica Desportiva

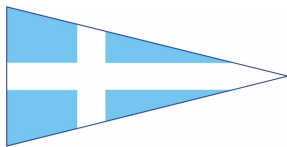
(CNPJ 92.948.785/0001-47).

Av. Wenceslau Escobar, 3086 - Bairro Tristeza - Porto Alegre, RS

Após, enviar o comprovante de depósito e a ficha de inscrição pelo fax +55 51 3265.1717 ramal 222.

#### **6 REGRAS**

- 6.1 A Série será disputada de acordo com as **Regras da ISAF 2009/2012 (RRV)** na tradução oficial da CBVM e seu Apêndice C.
- 6.2 As regras para o uso de barcos fornecidos pela organização se aplicam.



**VELEIROS DO SUL**



**CONFEDERAÇÃO BRASILEIRA  
DE VELA E MOTOR**

## **7 BARCOS E VELAS E EQUIPAMENTOS**

- 7.1 Serão usados 4 veleiros da Classe Elliot 6m com 3 tripulantes.
- 7.2 Serão fornecidas as seguintes velas: Mestra, buja e Balão.
- 7.3 Os barcos serão sorteados de acordo com os critérios da autoridade organizadora.
- 7.4 Cada velejador deverá utilizar seu próprio colete salva vidas.

## **8 TIMONEIRO E TRIPULAÇÃO**

### **8.1 Geral**

- (a) Cada equipe deve inscrever 3 velejadores.
- (b) O peso total da tripulação não poderá exceder 262,5Kg.
- (b) Quando um timoneiro inscrito fica impossibilitado de seguir no evento, é necessário solicitar que o júri ou o árbitro chefe autorizem que um membro da tripulação o substitua.
- (c) Quando um tripulante fica impossibilitado de seguir no evento, é necessário solicitar que o júri ou o árbitro chefe autorizem sua substituição.

## **9 FORMATO DO EVENTO**

- 9.1 O formato do evento será informado na reunião de timoneiros do dia 27/05/2011.
- 9.2 A Autoridade Organizadora pode alterar o formato, terminar ou eliminar qualquer rodada ou etapa, quando as condições não permitirem a conclusão no formato planejado.

## **10 CATEGORIA DO EVENTO - PROPAGANDA**

- 10.1 Como os barcos e os equipamentos serão fornecidos pela organização, o Regulamento 20.3.2 se aplica. Cada barco será obrigado a exibir a propaganda fornecida pelos organizadores.
- 10.2 Velejadores poderão ser autorizados a exibir seus patrocinadores na sede do clube, mas de acordo com a negociação com os organizadores.
- 10.3 Não serão aceitos protestos entre barcos por infrações a regra de patrocínio. Isto altera a regra 60.1.

## **11 INSTRUÇÕES DE REGATA**

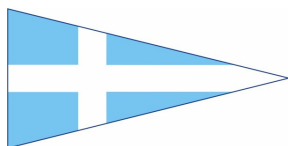
- 11.1 Estarão a disposição dos competidores na secretaria do campeonato ou na reunião de timoneiros do dia 27/05/2011.

## **12 PERCURSO**

- 12.1 O percurso será Barla Sota, deixando as marcas por boreste com chegadas em popa.

## **13 PREMIAÇÃO**

- 13.1 Serão agraciados as 3 equipes melhores colocadas na classificação geral.
- 13.2 O vencedor será automaticamente convidado pela organização da **Governor's Cup Regatta 2011** para competir no evento que será realizado **Balboa Yacht Club, California, USA**. O competidor será o responsável para preencher o formulário para se inscrever e providenciar os meios para traslados, hospedagem e outros custos. O vencedor do Campeonato Sul Americano Juvenil Open de Match Race terá apenas o direito ao convite de participar daquele evento com seus próprios recursos.  
O evento **Governor's Cup Regatta 2011** tem uma fundação que dá apoio a determinados competidores e é muito possível que o ganhador tenha apoio financeiro, mas isso vai depender da organização daquele evento.



**VELEIROS DO SUL**



**CONFEDERAÇÃO BRASILEIRA  
DE VELA E MOTOR**

**14 DIREITOS DE IMAGEM SOM E MÍDIA**

- 14.1 A Organização poderá pedir que os velejadores estejam disponíveis para entrevistas.  
14.2 A organização poderá usar qualquer imagem e sons gravados durante o evento, livres de quaisquer custos.

**15 BARCOS DE APOIO**

- 15.1 Qualquer interferência do barco de apoio com sua equipe poderá resultar numa ação a critério do juiz contra o barco a ele relacionado.  
15.2 Os barcos de apoio deverão realizar um cadastro junto à organização do campeonato e receberão uma bandeira de identificação e instruções de comportamento.

**16. HOSPEDAGEM**

**16.1 Alojamento Marinheiro**

Haverá 50 vagas no alojamento marinho coletivo, masculino e feminino, na sede do Veleiros do Sul para todos os participantes de fora de Porto Alegre. Será cobrada diária de R\$ 15,00 por velejador. As reservas devem ser feitas até **15/05/2011** preenchendo o formulário anexo. **É necessário trazer roupas de cama.**

**16.2 Casas e Apartamentos**

a) Casa para 6 pessoas (2 Km do Clube) Fone: (051) 3222.5184 com Lilian ou Sérgio Steiner

**16.3 Hotéis Indicados próximos ao Clube:**

**a) MILLENIUM FLAT BLUE TREE HOTELS – Distante 6km do Clube**

Av. Borges de Medeiros, 3120 – Bairro Praia de Belas  
Fones: (+55 51) 3026.2200 Email vendas@bluetree.com.br  
Home: www.bluetree.com.br

**b) CONFORT INN HOTEL (REDE ATLÂNTICA DE HOTÉIS) – Distante 9 Km do Clube e próximo de bares e restaurantes**

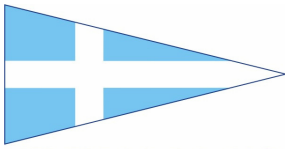
Av. Loureiro da Silva, 1660– Bairro Cidade Baixa - Porto Alegre - RS - 90050-240  
afavero@hoteldireto.com - [www.atlanticahotels.com.br](http://www.atlanticahotels.com.br)  
Tel: (55 51) 2117-9008 Fax: (+55 51) 2117-9001

**c) INTERCITY PREMIUM – Distante 8 Km do Clube**

End.: AV. Borges de Medeiros, 2105 - Praia de Belas  
Fone/Fax: (+55 51) 3022.9100 / 0800.600.7700  
Site: [www.intercityhoteis.com.br](http://www.intercityhoteis.com.br)  
E-mail: poa.prm@intercityhotel.com.br

**d) A listagem completa da rede hoteleira e informações sobre Porto Alegre estão nos sites**

- Escritório Municipal de Turismo [www.portoalegre.rs.gov.br/turismo](http://www.portoalegre.rs.gov.br/turismo)
- Convention & Visitors Bureau Porto Alegre [www.visitportoalegre.com](http://www.visitportoalegre.com)
- Agência oficial Prime Sail [cassio@primesail.com.br](mailto:cassio@primesail.com.br) e site [www.primesail.com](http://www.primesail.com)



**VELEIROS DO SUL**



**17. ALIMENTAÇÃO**

- 17.1 Como simples referência aos velejadores informamos abaixo os preços médios praticados em março de 2011 no restaurante do clube:  
Café da manhã R\$ 12,00 - Buffet Almoço R\$ 15,00 - Refrigerante R\$ 3,00, além de grande variedade de pratos na carta.
- 17.2 Informações sobre bares e restaurantes visite o site do Convention & Visitors Bureau Porto Alegre [www.visitportoalegre.com](http://www.visitportoalegre.com)

**18. CONEXÃO PARA INTERNET**

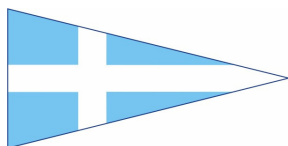
- 18.1 O Clube possui sistema Wireless Zone para conexão para internet que pode ser utilizado livremente sem custos. É necessário que cada usuário utilize seu próprio computador portátil.

**19 OUTRAS INFORMAÇÕES**

- 19.1 Veleiros do Sul -Av. Guaíba, 2941  
CEP 91900-420 – Vila Assunção, Porto Alegre, RS - Brasil  
Telefax: + 55 51 3265-1733 ou 3265.1717 - Email: [esportiva@vds.com.br](mailto:esportiva@vds.com.br)  
Home page:<http://www.vds.com.br>  
Secretaria Esportiva: Odécio Carlos Adam ou Ricardo Pereira

**20 RESPONSABILIDADE**

- 20.1 Os competidores participam do campeonato inteiramente por sua conta e risco. Veja a regra 4, Decisão de Competir. A Autoridade organizadora não aceitará qualquer responsabilidade por danos materiais, danos pessoais ou morte, antes, durante ou depois da regata.



**VELEIROS DO SUL**



**CONFEDERAÇÃO BRASILEIRA  
DE VELA E MOTOR**

**Campeonato Sul Americano Juvenil Open de Match Race**

**Veleiros do Sul – Porto Alegre, RS, Brasil**

**De 27 a 29 de maio de 2011**

**Evento Grau 3 da ISAF**

**FICHA DE SOLICITAÇÃO DE CONVITE**

Pela presente solicito convite para participar do Campeonato Sul Americano Juvenil Open de Match Race 2011

<b>Nome da Equipe:</b> (sobrenome do Timoneiro)	<b>Clube:</b>
---	---------------

<b>Timoneiro:</b>	Peso:
Telefone:	Email:
Endereço:	Cidade:
País:	ID ISAF Sailor:

<b>Tripulante Central 1:</b>	Peso:
Telefone:	Email:
Endereço:	Cidade:
País:	ID ISAF Sailor:

<b>Tripulante Central 2:</b>	Peso:
Telefone:	Email:
Endereço:	Cidade:
País:	ID ISAF Sailor:

<b>Proeiro:</b>	Peso:
Telefone:	Email:
Endereço:	Cidade:
País:	ID ISAF Sailor:

**DECLARAÇÃO**

Pela assinatura desta ficha de inscrição, declaro aceitar como definitivas as penalidades impostas e outras ações feitas de acordo com as Regras de Regata a Vela, o Aviso de Regata e as Instruções de Regata, bem como as regras para utilização dos barcos cedidos pela autoridade organizadora.

A respeito de tal determinação, nós não recorreremos a qualquer instância ou outro tribunal não previsto pelas regras que regem o evento.

Eu confirmo que os membros da tripulação, bem como o barco aqui inscrito, satisfazem todos os requisitos estipulados no Aviso de Regata.

Declaro que competirei sob minha responsabilidade e risco. As autoridades organizadoras, pessoas e outros envolvidos na organização do campeonato não serão responsabilizados por qualquer dano, perda ou acidente pessoal que venha a ocorrer com minha tripulação ou barco, tanto em terra como na água, como consequência de minha participação neste evento.

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

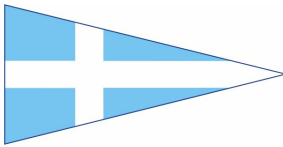
**Data**

\_\_\_\_\_  
**Assinatura do timoneiro**

Enviar a ficha de inscrição para o email [esportiva@vds.com.br](mailto:esportiva@vds.com.br) dirigido a Odécio Adam.

**Patrocínio:**





**VELEIROS DO SUL**



**CONFEDERAÇÃO BRASILEIRA  
DE VELA E MOTOR**



## Balboa Yacht Club

Octavio E. Jarrin  
Jorge Barreda  
Confederacion Sudamerica de Vela

March 8, 2011

Dear Sirs:

Thank you for your inquiry concerning sending the winner of the Youth Central – Southamerican Match Racing Event to the 2011 Governor's Cup. As the organizing authority for the event, Balboa Yacht Club is pleased to reserve an invitation to the event for the winner of the Youth Central – Southamerican Match Racing Event.

We would be pleased to extend this arrangement for both your 2011 and 2012 winner. Please find enclosed an application for the 2011 Governor's Cup. The selection committee would appreciate the winner submitting a completed application no later than 7 days following the conclusion of the Youth Central – Southamerican Match Racing Event.

Best of luck for a very successful event and we look forward to hosting the winning team in Newport Beach in July.

Sincerely,

Stephen Kent  
2011 Governors Cup Chairman  
Balboa Yacht Club

c: Peter Bretschger, Commodore, Balboa Yacht Club  
Governor's Cup Selection Committee